



日甚文帝以問何侍中曰范泰及謝靈運皆稱六經本是濟俗性靈真要會以佛經為指南此賢達正言實誠有讜若使率土之賓皆純此化則朕垂拱坐致大平尚之對曰中朝以遠難復盡知渡江已來正尊周顛幸輔之冠蓋王濛謝尚人倫之羽儀都超王謚等或号絕群或稱獨步略述數十人靡非英俊清信之士無乏於時慧遠法師云釋氏之化無施不可臣謂此說有契理與何者百家之鄉十人持五戒則十人淳謹千室之邑百人修十善則百人和穆傳此風教已徧寰區編戶億千則仁人百萬夫能行一善則去一惡去一惡則息一刑一刑息於家方刑息於國則陛下之言坐致大平是也故佛圖澄入鄴石虎殺戮減半繩池寶塔放光符健推鋸用息蒙遜反噬無親虐如狩虎末節改悟遂成善人法建道人力兼萬夫幾亂河渭面縛甘死以赴師厄此豈非是內化之被哉時吏部郎

羊玄保在坐進曰臣竊恐秦趙論強兵之術孫吳盡吞併之計將無取於此也帝曰此非戰國之具良如卿言尚之曰夫禮隱逸則戰士怠貴仁德則兵氣衰若以孫吳為心志在吞噬亦無取於堯舜之道豈惟釋教而已哉帝大悅曰釋門有卿亦猶孔氏之有季路所

蓋

二

謂惡言不入於耳帝使中書陸澄撰續法論百有餘卷讚述佛理有弘裕焉准此而談可謂至矣法由人顯佛囑帝王自是宋朝釋教隆盛名僧智士鬱若稻麻寶刹金輪森如竹葦相承八主五十九年其諸譯人華梵道俗二十有四人合出修多羅毗尼戒本羯磨優波提舍阿毗曇論傳錄等凡二百一十部四百九十六卷結為宋代建康錄

宋朝沙門佛馱什三部三十六卷律戒羯磨

沙門釋智嚴十四部三十六卷經

沙門釋寶雲四部十五卷經

沙門釋慧嚴一部三十六卷經

沙門伊葉波羅一部十卷論

沙門求那跋摩七部三十八卷經論

沙門僧伽跋摩五部二十七卷論集

沙門求那跋陀羅七十八部二百六十一卷經集

沙門曇摩蜜多一十部十二卷經

沙門曇良耶舍二部三卷經

沙門曇無竭二部六卷經

安陽侯沮渠京聲三十五部三十六卷經

沙門功德直二部七卷經

沙門釋慧簡二十五部二十五卷經

沙門釋僧璩一部一卷戒法

沙門釋法穎三部二卷戒法

沙門竺法眷六部二十九卷經

沙門釋翔公一部一卷經

沙門釋道嚴二部三卷經

沙門釋勇公四部四卷經

沙門釋法海二部一卷經

沙門釋先公一部一卷經

沙門釋道儼部二卷論

沙門竺道生七部七卷論

彌沙塞律三十四卷見道鑿宋齊錄別錄云二十四卷恐誤

彌沙塞戒本一卷見竺道祖錄

彌沙塞羯磨見竺道祖錄

右三部合三十六卷廢帝榮陽王世廟

賓三藏毗尼師佛馱什宋言覺壽少受

業於彌沙塞部專精律品兼達禪要壽

以景平元年七月到於楊都先是法顯

於師子國得彌沙塞梵本來未及翻譯

而顯遷化京邑諸僧聞佛馱什既善此

學於是眾議請令出之即以其年冬十

一月集龍光寺譯為三十四卷什執梵

文于闐沙門智勝傳語龍光寺沙門竺

道生東安寺沙門慧嚴等更互筆受叅

正文理儀同侍中瑯琊王練為檀越至

二年十二月方訖仍於大部抄出戒心

并羯磨等文並行於世

普曜經八卷

第三卷 文異 四卷

譯與蜀出竺法護出本同 見宋齊錄及祐故傳記或

無盡意菩薩經六卷

亦云阿耨末 經見李廓錄

生經五卷見別錄

廣博嚴淨經四卷

元嘉四年出一廣博嚴淨 不退轉法輪 與護阿惟越致 遮經同本文別

菩薩瓔珞本業經二卷

毗羅三昧經二卷

明居士入定事 見東錄祐云疑

阿那舍經二卷

四天王經

善德婆羅門問提婆達多經

一音顯正法經或一音演王法經

調伏衆生業經

鼓四

善德優婆塞經

法華三昧經

淨度三昧經

右一十四部合三十六卷文帝元嘉四

年涼州沙門釋智嚴弱冠出家遊方博

學遂於西域遇得前經梵本賈至楊都

於枳園寺共寶雲出嚴之神德備高僧

傳不復妄載

付法藏經六卷

見李廓錄

佛所行讚經五卷

於六合山寺出見寶唱錄

新無量壽經二卷

馬鳴撰 於道場寺出是第七譯與 支謙僧錄白延法護羅什 宋齊錄及高僧傳

淨度三昧經二卷

法顯賈來見 道祖雜錄

右四部一十五卷文帝世涼州沙門寶

雲少歷西方善梵書語天竺諸國字音

訓釋悉皆備解後還復至江左晚出諸

經多雲判定華梵兼通言音允正衆咸

信服初時關中有些佛念善於宣譯符

姚二代獨擅其名領會真文最為稱首

其江左翻傳譯梵為宋莫踰於雲初與

智嚴恒共同出嚴既遷化雲後獨宣故

不多載

大般涅槃經三十六卷見寶唱錄及高僧傳

右元曇無讖晉末於姑臧為北涼沮渠

鼓四

五

氏譯本有四十卷語小朴質不甚流靡  
宋文帝世元嘉年初達于建康時豫州  
沙門范慧嚴清河沙門崔慧觀共陳郡  
處士謝靈運等以識沮槃品數踈簡初  
學之者難以措懷乃依舊泥洹經加之  
品目文有過質頗亦改治結為三十六

卷餘感神微應廣如高僧傳云

雜阿毗曇心十一卷

右文帝世外國沙門伊葉波羅宋言自  
在於彭城為北徐州刺史王仲德譯至

擇品緣礙遂輟

菩薩善戒經二十卷

於祇桓寺第二出與支  
識翻八卷小異見祖錄

雜阿毗曇心十三卷

及高僧傳後弟子定林  
寺更也三品成至十卷  
初伊葉波羅出至擇品

四分尼羯磨

元嘉八年

同祇桓寺別錄寶唱錄

優婆塞五戒略論

元嘉八年祇桓寺出亦云

善信二十二戒行

及高僧傳優婆塞優婆夷具  
二云離欲優婆亦三歸優婆塞

沙彌威儀  
經律分異記

戒見高  
僧傳

右七部合三十八卷屬賓國三藏法師  
求那跋摩宋言功德鎧元嘉年來達于  
建業文帝引見勞問慇懃因問持齋不

殺迫以身殉物不獲從志摩答以帝王  
匹夫所修各異帝乃撫凡歎之事在高  
僧傳乃勅住祇桓供給隆厚譯前經論  
或有布花座下采更鮮榮摩後終於祇  
桓預作遺偈三十六行云證二果其文  
廣如傳

雜阿毗曇毗婆沙十四卷

元嘉十年於長干  
寺出第二譯與前

摩德勒伽毗尼十卷

元嘉十一年於秣陵平樂寺  
出二年於秣陵平樂寺

大勇菩薩分別業報集一云略者見唐錄  
龍樹菩薩勸發諸王要偈一云求那跋  
摩出見唐錄

鼓中

六

請聖僧俗文並見高僧傳及別錄

右五部合二十七卷文帝世天竺三藏

法師僧伽跋摩宋言眾鎧元嘉十年屆

自建業善律藏明雜心彭城王劉義康

崇其戒範請以為師名重京邑道場慧

觀以跋摩妙解雜心諷誦通利先三藏

等雖復譯出未及繕寫更重請翻寶雲

傳語觀自筆受一周乃訖其後相續出

摩德伽等

雜阿含經五十卷瓦官寺譯法顯齊持

眾事分阿毗曇十二卷來見道慧宋齊錄

楞伽阿跋多羅寶經四卷元嘉二十年道場寺譯慧觀筆受見

央掘魔羅經四卷道場寺出見道慧僧祐

過去現在因果經四卷漢竺大辛寺別錄第三出與

釋六十二見經四卷見始與祐云一卷

大方廣寶篋經三卷見李廓錄

現在佛名經三卷元嘉二十九年正月二日宣出亦名華嚴及高僧傳

菩薩行方便神通變化經三卷見李廓錄

淨度三昧經三卷見李廓錄

相續解脫了義經二卷東安寺出見道慧僧

大法鼓經二卷東安寺及別錄等

阿蘭若習禪經二卷見李廓錄

勝鬘師子吼一乘大方便經一卷丹陽郡出

無量壽經孝建年出第第八譯見道惠宋齊錄

賓頭盧突闍羅為優陀延王說法經同廣略異

般泥洹經孝建元年辛寺出第二譯或無般字與

八吉祥經元嘉二十九年於荆州小異見道惠宋齊錄

無憂王經後例一卷於荆州

出無量持門經見吳錄

三小劫經見別錄

食四經見別錄

十二遊經第二出與晉迦留陀

十二頭陀經

三因緣經

異處七處三觀經

第二出出雜舍或無異處字

十一想思念如來經

或思惟經

十二品生死經

十報法三統略經

罪福報應經

六齋八戒經

十二頭陀經

四人出現世間經

出雜舍

四品學法經

申兜本經或申日

舅甥經

那先經異本出

日難經

君臣經出生經

鞞摩肅經

鸚鵡經中含

負債為牛經

那賴經生經

二橋士經

釋摩男今經

阿蘭那經

老母經

樹提伽經

阿迦達經

大意經

目連降龍王經

阿難見伎啼哭無常經

舍利弗等比丘得身作證經

佛往慰迦葉病經

請般特比丘經一云時

佛命阿難詣最勝長者經

目連弟布施望即報經

舍利弗般泥洹經生經

摩訶迦葉度貧母經

阿那律七念章經

雜藏經

虛空藏菩薩經

菩薩訶欲經第二出

阿彌陀經

諸法無行經

貧子須賴經見李

無量義經見李廓錄

殺龍濟一國經六集

無涯際持法門經

墮珠著海中經生經

當來選擇諸惡世界經

阿難陀目佉尼呵離陀經

佛入甘露調正意經出大十二門經

過去行檀波羅蜜經

本行六波羅蜜經已上不注諸錄者並別錄

第一義五相略集一卷東安寺譯見僧祐錄

三藏法師自述喻一卷見雜錄

右七十八部合一百六十一卷文帝世

中天竺國三藏法師求那跋陀羅宋言

功德賢善大乘學時人亦稱為摩訶乘

亦云衍元嘉十二年來至楊都帝深崇

敬彭城王劉義康南譙王劉義宣並師

事之勅住祇桓寺仍請令譯雜阿含等

寶雲傳語慧觀筆受後隨譙王鎮撫荆

州復於辛寺復出無憂王等經凡百餘

卷多是弟子法勇傳語譙王請講華嚴

經跋陀自付未善宋言旦夕請觀世音

遂夢易首明且就講辯注若流餘有一

鼓四在機悟領會具如高僧傳祐錄止云賢

譯七十三卷今案衆錄悉具列之

禪秘要經三卷一云禪法要元嘉十八年於祇桓寺譯見祐錄

五門禪經要用法見祐唱錄

觀普賢菩薩行法經出深功德經一普

虛空藏觀經一觀虛空藏菩薩一祐錄

積砂大藏經

大唐內典錄

諸法勇王經見李廓錄

佛昇忉利天為母說法經

轉女身經象腋經

郁伽長者所問經

虛空藏菩薩神呪經已上六經並見

右一十部一十二卷文帝世屬賓三藏

禪師曇摩蜜多宋言法秀生而連眉為

人沉邃甚有慧鑒常為善神潛形密護

每之國境神必託夢告其王知去亦如

之誓以遊方教化為志習性清修不拘

名利初到燉煌即立禪閣於閑曠地植

柰千株開園百畝禪衆濟濟趨者如雲

元嘉年初來到建業屆止中寺晚憩祇

桓即譯禪經及以神呪兼復傳畫迦毗

羅神王像形迄至于今是其則也

觀藥王藥上二菩薩經

無量壽觀經上二經並見道慧

右文帝世西域沙門曇良耶舍宋言時

卅 第九五册

稱性剛直寡嗜欲善三藏學多所諳知  
 尤工禪思元嘉年初遠萃京邑帝深加  
 賞勅住鍾山道林精舍以上二經是轉  
 障之秘術淨土之洪困常受持諷誦故  
 沙門僧舍祈請譯出合躬筆受  
 觀世音菩薩受記經第二出與護出少異

外國傳五卷竭自述遊西域事

右二部六卷武帝永初元年黃龍國沙  
 門曇無竭宋言法勇招集同志釋僧猛  
 等二十五人共遊西域二十餘年自外  
 並化唯竭隻還於罽賓國寫得前件梵  
 太經來元嘉末年達于江左即於揚都

跋四

十

自譯見王宗僧祐惠皎李廓法上等錄  
 治禪病秘要法經二卷孝建二年竹園寺出或無經字見祖祐唱錄  
 淨飯王般涅槃經出第二  
 八關齋經異出本 普明王經  
 佛大僧大經二見名 生死變識經  
 分想檀王經 長者音悅經

賢者律儀經儀一威

進學經

優婆塞五戒經一名五相經

耶祇經

摩達經

五百梵志經

旃陀越經

五反覆大義經

迦葉禁戒經

弟子死復生經

弟子事佛吉凶經

五苦章句經

釋種問優婆塞經

雜阿含經

波斯匿王喪母經

菩薩誓經

中陰經

佛母般泥洹經

孝建二年鐘山定林寺出見祐錄亦云大愛道經

摩夷比丘經

梵摩皇經

優婆塞五法經

五恐怖世經

末羅王經

觀彌勒菩薩生兜率天經

見道惠宋齊錄及三藏記

觀世音觀經

諫王經

清信士阿夷扇經一阿夷扇持父子經

弟子慢為耆域述經

一弟子為耆域述慢或不明弟子戲誕經上來不

跋四

十二

注見處並  
出別錄

右三十五部合三十六卷孝武帝世北涼河西王沮渠蒙遜從弟安陽侯京聲屬涼運終為元魏滅京聲竄南奔建康晦志卑身不交人世常遊止塔寺以居士自卑絕妻室淡榮利縱容法侶宣

通正教是以黑白咸加敬焉所譯前件雜要衆經既諷習久對衆筆綴曾無滯礙丹陽尹孟顛善之賞贍隆厚見高僧傳

菩薩念佛三昧經六卷或念佛三昧經  
見道惠宋齊錄  
無量門破魔陀羅尼經或無量門  
見僧祐錄

右二部七卷孝武帝世西域沙門功德

直以大明六年於荊州為沙門釋玄暢譯暢刊正文義詞旨婉密而暢舒手出香掌中流水莫之測也後適成都止大石寺即是阿育王塔所乃手自作金剛密迹等十六神像傳至今焉  
藥師瑠璃光經大明元年出一拔除過罪生  
死得度一名灌頂出大灌頂

商人求財經

經祐錄為疑長房勒婆羅  
門今有梵本神言小異疑  
僧王五天使經字

善生王子經亦異出六向拜經

懈怠耕者經舊錄懈怠耕經

釋迦畢罪經一本作家字出生經

貧窮老公經或貧老

殺身濟賈經出六度集

舍衛城中人喪子發狂經阿舍

請賓頭盧法經譬喻經

阿難見水光瑞經一云水光經

呪願經瞿曇彌記果經

學人亂意經一母子作比丘比丘  
尼亂意經出增一舍

竊為沙門經

佛母般泥洹經與安陽侯出小異

長者子六過出家經出曜經出

獵師捨家學道事經出曜經出

瞿曇彌經

旃闍摩暴志謗佛事經出生經

跋四

十二

二老男子見佛出家得道經

真偽沙門經或真偽經

佛涅槃後諸比丘經

大力士出家得道經亦云力士跋陀經出雜

右二十五部合二十五卷孝武帝世沙

門釋慧簡於鹿野寺出

十誦僧尼要事羯磨二卷

右廢帝世大明七年律師釋僧瓊於楊

都中興寺依律撰出亦云略要羯磨法

十誦律比丘戒本大明年出

十誦律比丘尼戒本太始年出

十誦律羯磨比丘要用太始年出

右三經三卷明皇帝世律師釋法類於

楊都長干寺依律撰出見僧祐三藏記

及寶唱錄

無盡意經十卷

海意經十卷

如來恩智不思議經五卷

寶頂經五卷

阿述達菩薩經太始年廣州譯第三出

二密底耶經亦賢人用律經

右六部二十九卷明皇帝世天竺沙門

竺法眷於廣州譯見始興僧祐出三藏

記及寶唱等三錄

輒首菩薩無上清淨分衛經一卷一決了諸法

右宋世不顯年末詳何帝譯群錄直注

云沙門翔公於南海郡出見道安始興

祐錄

瓔珞本業經二卷

佛藏大方等經或問明顯經

右宋世不顯年末詳何帝譯群錄直云

沙門釋道嚴出見始興及法上錄並載

空淨三昧經亦名空淨大感應三昧經

車匿經或車匿本末經

勸進學道經與梁史共出亦名勸進經

梵女首意經一首意女經

右件四部宋世不顯年帝譯群錄直云

沙門釋勇公出見始興趙錄法上錄亦載  
樂瓔珞莊嚴方便經一名大乘瓔珞莊嚴經

寂調音所問經一名護法護出文殊行律經同本

右二卷宋世不顯帝年譯群錄注云沙  
門釋法海出見始興法上錄

月燈三昧經一名文殊師利菩薩十事

右同前不顯帝年譯群錄直注云沙門  
釋先公出見趙錄法上錄亦載

決正四部毗尼論二卷  
右昇明元年沙門釋道儼依諸律撰出

善不受報論  
佛無淨土論

應有緣論  
頓悟成佛論

佛性當有論  
法身無色論

二諦論  
右七部宋初龍光寺沙門竺道生思力  
天挺智不從師推佛性通於有心考性  
命窮於法座著論開化廣如本紀

前齊朝傳譯佛經錄第十一  
齊氏宋運交禪因循統御道俗有聲南服故  
不廣述其高帝蕭道成者臨沂人也因宋餘  
業仍都建康於建元年安成野火洞澤焚燼  
惟數丈地草獨不然往視其中得一金像既  
感靈瑞聖化復隆帝曰使我治天下十年必  
鼓 十四

今黃金與土同價不幸四載而崩子蹟字宣  
遠嗣江海晏安有竟陵文宣王子良帝之次  
子輔政司徒之位變諧釐革大偃澆風偏弘  
釋教多所製述弘護之美獨以見推廣搜髦  
彥翼贊玄理撰淨住子二十卷佛史十卷抄  
集群經增略刪廣有兼濟焉相承七主二十  
三年傳譯道俗二十人所出經律傳等四十  
七部合三百四十六卷為齊朝錄云  
沙門曇摩伽陀耶舍一部一卷經  
沙門摩訶乘二部二卷經律  
沙門僧伽跋陀羅一部一十八卷律  
沙門釋法意二部二卷經

沙門求那毗地三部一十二卷經

沙門釋法度二部二卷經律

沙門釋法願二部二卷經

沙門釋王宗二部七卷經及目錄

沙門釋曇景二部四卷經

沙門釋法尼一部二卷經

沙門釋道正一部一卷經

沙門釋道備五部五卷經律

竟陵王蕭子良五十七部二百五十九卷經抄

常侍庾頡一部一卷經

沙門釋超度一部七卷律例

沙門釋法化一部一卷經

鼓四十五

沙門釋慧基一部一卷注經

沙門釋法瑗一部三卷注經

文宣王記室王巾一部十卷僧史

荊州隱士劉虬二部一十卷經注

齊無量義經見僧祐法上等錄

右一經高帝世建元二年天竺沙門曇

摩伽陀耶舍齊言法生稱於廣州朝亭

寺手自譯出傳受人沙門慧表永明三

年賣至揚都繕寫流布荊州隱士劉虬

在武當山注之出經序

五百本生經見三藏記

他毗利律他毗利齊言宿德見僧祐錄

右二部武帝世外國沙門摩訶乘於廣

州譯

善見毗婆沙律十八卷見道慧宋齊錄及三藏記

右一部一十八卷武帝世外國沙門僧

伽跋陀羅齊言衆賢師資相傳云佛涅

槃後優波離既結集律藏訖即於其年

七月十五日受自恣竟以香花供養律

藏便下一點置律藏前年年如是優波

離欲涅槃時付弟子陀寫俱陀寫俱欲

涅槃付弟子須俱須俱欲涅槃付弟子

悉伽婆伽婆欲涅槃付弟子目犍連子

帝須目犍連子帝須欲涅槃付弟子旃

陀跋闍如是師師相付至今三藏法師

三藏法師將律藏至廣州臨上舶返還

去以律藏付弟子僧伽跋陀羅羅以永

明六年共沙門僧猗於廣州竹林寺譯

出此善見毗婆沙因共安居以永明七

年庚午歲七月半受自恣竟如前師法

以香華供養律藏訖即下一點當其年

計得九百七十五點點是一年趙伯休

梁大同元年於廬山值苦行律師弘度

得此佛涅槃後眾聖點記年月訖齊永

明七年伯休語弘度云自永明七年已

後云何不復見點弘度答云自此已前

皆是得道聖人手自下點貧道凡夫止

可奉持頂戴而已不敢輒點伯休因此

舊點下推至梁大同九年癸亥歲合得

一千二十八長房依伯休所推從大

同九年至今開皇十七年丁巳歲合得

一千八十二年若然則如來滅度始出

千年去聖尚邈深可歡慶願共勵誠同

宣遺法

觀世音懺悔除罪呪經

亦明八年十二月出  
亦名觀世音所說行  
經見寶唱  
及三藏記  
沙門法獻於  
及道得此法  
及三藏齊錄

妙法蓮華經提婆達多品

沙門法獻於  
及道得此法  
及三藏齊錄

右二部合二卷武帝世外國三藏法師

達摩提齊言法意永明年為沙門法

獻於揚州瓦官寺譯出獻時為僧正獻

初以宋元徽三年遊歷西域於于闐國

得此經梵本來并佛牙經譯流行相傳

至今佛牙到梁普通三年正月忽有數

人並執仗初夜扣門稱臨川殿下奴叛

有人告云在佛牙閣上請開閣檢視看

因即隨語開閣主帥至佛牙座前開函

取牙作三禮以錦手巾盛牙繞山東而

去今竟不測所在

百句譬喻集經十卷

外國僧伽斯那撰永明  
十年九月十日出此即

鼓四

第二譯或五卷見僧祐錄

十二因緣經第四出

須達長者經

右三部合一十二卷武帝世天竺國三

藏法師求那毗地齊言德進永明年於

揚州毗耶離寺譯出

灰河經見始興錄及高僧傳三藏記等

毗跋律見三藏記

右二部武帝世揚州沙門釋法度出見

寶唱錄載

佛法有六義第一應知經

六通無礙六根淨業義門經

右二部武帝世沙門釋法願抄集衆經

依義撰出雖弘經旨異於偽造既標名

号則別成卷部世皆共列用為疑經故

復載傳後葉識源幸同鑒勗

佛所制名數經五卷

衆經目錄二卷

右二部合七卷武帝世釋王宗抄集衆

經論依事類撰有似數林首題經名編

頂於錄懼亂名實故復委論既非正經

世所疑惑又撰大小乘經目並見出三

藏記

未曾有因緣經二卷亦直云未曾有經起始與錄

摩訶摩耶經二卷亦直云摩耶經並見王宗寶唱法上等三錄

右二部合四卷群錄直云齊世沙門釋

曇景出既不顯年未詳何帝

益意經二卷祐云失譯見法上錄

右一部合二卷齊世沙門釋法尼出既

不顯年未詳何帝

彌勒成佛經

右先是長安釋道標譯是第三出小異

護什本齊世江州沙門道政更復刪改

標所定者首尾亦名成佛又云下生而

其經首有大智舍和弗者是既不顯年

未詳何帝

鼓四

九傷經見別錄

安墓呪經見別錄

菩提福藏法化三昧經

武帝世出見三藏記及寶唱錄

七佛各說偈見吳錄

深自知身偈見吳錄

右五部合五卷齊世沙門釋道備出備

後改名歡雖見衆錄然並注入疑經

遺教經

注優婆塞戒三卷

抄妙法蓮華經五十九卷

抄阿毗曇毗婆沙五十九卷

抄百喻經三十八卷

抄維摩詰經二十六卷

抄華嚴經一十五卷

抄地持經一十二卷

抄菩薩決定要行經十卷

亦云淨行優婆塞經

抄成實論八卷

抄勝鬘經七卷

抄阿耨末經四卷

抄摩訶摩耶經三卷

抄胎經三卷

抄方便報恩經二卷

抄鴛掘魔羅經二卷

抄律頭陀事經二卷

三寶記十卷亦云佛史法傳僧錄

撰淨住子二十卷

雜義記二十卷

右子注及抄經合二十部凡三百四卷

並齊司徒竟陵文宣王蕭子良愛好博

尋躬自緝撰備志擬歷不謂傳行後代

學人相踵抄讀世人叅雜惑亂正文故

舉本綱庶知由委其外猶有二十餘經

並是單卷文繁不復備錄但上題抄字

者悉是其流類例抽尋始末自別見三

藏記及寶唱等錄

戒果嚴經或無經字有八章頌

右一部武帝世永明五年常侍庾頡採

經意撰

律例七卷

右一部武帝世永明七年沙門釋超度

依律撰出

腹中女聽經第二出與先不莊校女經本同

右一部永元年中沙門釋法化誦出見

祐錄衆錄相承並云誦出未詳誦意依

而列之以有先譯故免疑失

勝鬘子注經三卷

右一部揚州靈根寺沙門釋法瑗述注解

遺教子注經

右一部山陰法華山沙門釋慧基述注解

僧史十卷

右一部合十卷司徒竟陵文宣王府記

室王巾撰

注法華經十卷

注無量義經

右二部經一十一卷南郡武當山隱士

劉虬撰并製序劉虬即梁祖布衣之友

也其子之遴梁任為太常

梁朝傳譯佛經錄第十二

弘傳聖教隨代興隆其中高者無越梁祖衍字叔達蘭陵人也承齊建命亦都建康登極思濟同契等覺垂拱臨朝盛弘經教廣延博古旁採遺文扇以淳風利之法俗祖禰相承尊事老氏及臨大寶下勅斷之唯以佛宗開物成務天監七年帝以正像侵末信重漸微

三藏彌綸鮮能該洽勅沙門僧旻等撰經律異相以類相從凡五十卷皇太子綱撰法寶聯璧二百餘卷諸餘雜集其徒寔繁又勅沙門僧紹撰華林佛殿衆經目錄四卷帝具省之周洽未委又勅沙門寶唱更續經目乃顯譯有無證經真偽凡十七科頗為覲縷前後

註四

註

二梁凡七帝八十七年五十年在金陵餘在江陵譯經道俗二十一人所出經律傳記等九十部凡七百八十卷為二梁錄云

沙門尼僧法二十一部三十五卷經

沙門釋僧盛一部一卷戒法

沙門釋妙光一部一卷經

沙門釋僧祐一十四部六十三卷集記傳

沙門釋道歡一部一卷偈

沙門曼陀羅三部一十一卷經

沙門僧伽婆羅一十二部三十八卷經論傳

清信士木道賢一部一卷經

西蕃王子月婆首那一部一卷經

沙門真諦一十六部四十六卷經論疏記

沙門釋僧旻一部八十八卷經抄

沙門釋僧紹一部四卷錄目

沙門釋寶唱九部一百七卷雜錄

沙門釋法朗一部七十二卷注經

沙門釋智藏一部八十卷義林

武皇帝一部五十卷注經

沙門釋慧令一部一十二卷經抄

沙門釋慧皎一部一十四卷僧傳

清信士表曇允一部二十卷論抄

簡文帝綱一部二百卷法集

湘東王文學虞孝敬一部三十卷內典傳要

淨土經七卷永元元年出八年妙莊嚴經四卷天監四年出十六年

妙音師子吼經三卷天監三年出十六年

益意經二卷天監三年出十六年

阿那含經二卷天監四年出十六年

寶頂經永元八年出九歲正頂經永元二年出九歲

法華經永元二年出九歲勝鬘經永元二年出九歲

藥草經三年出十歲

伽耶婆經三年出十歲

優婁頻經二年出十歲

華嚴瓔珞經永元元年出十三年

出乘師子吼經三年出十五年

踰陀衛經四年出十五年

優曇經 維摩經 序七世經

右二十一部合三十五卷太學博士江

必女小而出家名僧法年八九歲有時

靜坐閉目誦出前經揚州道俗咸稱神

授長房云驗於經論斯理皎然是宿習

來非關神授且據外典太子有云生而

知者聖學而知者次此局談今生昧於

過往耳若不介者何以得辯內外賢聖

淺深過現乎故高僧傳云釋曇諦者俗

姓康氏其先康居人漢靈帝時移附中

國獻帝末亂移止吳興諸父形容嘗為冀

州別駕母黃氏晝眠夢見一僧呼為母

太子經三年出十歲

波羅柰經一年出十歲

般若得經天監元年出十三年

寄一塵尾并鐵鑰書鎮黃既眠覺見二物具有私密異之因而懷孕生諦諦年五歲母以塵尾等示之諦曰秦王所餉母曰汝置何處荅曰不憶至年十歲出家學不從師悟自天發此即其事後隨父之樊鄧遇見關中僧碧道人忽然喚

碧碧曰童子何以呼宿士名諦曰阿上本是諦沙彌曾為衆僧採菜被野猪傷不覺失聲今可忘耶然僧碧經為弘覺法師弟子為僧採菜被野猪所傷碧初不憶此乃詣諦父諦母具說諦生本末并示碧書鎮塵尾等碧乃悟而泣曰即

鼓四

廿二

碧先師弘覺法師也師經為姚萇講法華貧道為都講姚萇餉師二物今遂在此追計弘覺捨命正是寄物之日傷憶採菜之事彌增悲悼諦後遊覽內外遇物斯說晚入吳虎丘山寺講禮易春秋各七遍法華大品維摩各十五遍又善

屬文有集六卷盛行於世年六十餘終宋元嘉末年也房曰弘覺法師弟子僧碧師徒匠導名重二秦什物三衣亦復何限惟書鎮塵尾保惜在懷及移識託生此之二物遂得同往神外質礙之像尚得相隨況心內慮知之法而不憶念

所以鏡瑩轉明月砥彌利滴聚為海塵積成山世世習而踰增生生學而益廣近匹初始之月終至十五團圓捨人還受人即是次生事憶而弗忘其神功乎閉目靜思自是女人情弱暗誦相續豈非前身時諷而論神受何乃愚瞽昧智

慧之道乎

薩婆若陀眷屬莊嚴經

右一經天監九年郢州頭陀道人妙光詣揚州治下普弘寺出此經聚徒誑或梁朝擯治故指斥明示以誠於後

教戒比丘尼法

鼓四

廿三

右一卷武帝天監三年揚州沙門釋僧盛於鍾山靈根寺依律撰出見寶唱錄

出三藏集記十六卷

法苑集一十五卷

弘明集一十四卷

薩婆多師資傳五卷

世界記一十卷

釋迦譜四卷更有十卷本余親讀之

大集等三經記

賢愚經記

集三藏因緣記

經來漢地四部記

律分十八部記

律分五部記

十誦律五百羅漢出三藏記

善見律毗婆沙記

右一十四部合六十三卷揚州建初寺

律師釋僧祐撰故祐三藏記序云夫真

諦玄凝法性虛寂而開物導俗非言莫

津是以不二默訓會於義空之門一音

震辯應乎群有之境自我師能仁之出

世也鹿苑唱其初言金河究其後說契

經以誘小學方典以勸大心妙輪區別

十二惟部法聚摠要八萬其門至善逝

晦跡而應真結集始則四合集經中則

五部分戒大寶斯在含識資焉然道由

人弘法待緣顯有道無人雖文存而莫

悟有法無緣雖並世而弗聞聞法資乎

時來悟道藉於機至然後理感時來方

乃化通矣昔周代覺興而雲津致隔漢

世像教而妙典方流法待緣顯信有微

矣漢末安高宣譯轉明魏初康會注述

漸暢道由人弘於茲驗矣自晉氏中興

三藏彌廣外域勝賓稠疊以摠至中原

慧士焯曄而秀生提什舉其宏綱安遠

震其奧領涓瀆務逍遙之集廬岳結般

若之衆像法得人於斯為盛原夫經出

西域運流東方提挈万里翻轉梵漢國

音各殊故文有同異前後重來故題有

新舊而後之學者鮮克研覈遂乃書寫

鼓四

共四

繼踵而不知經出之歲誦說比肩而莫測傳法之人授之受道亦已闕矣夫一時聖集猶五事證經況千載交譯寧可昧其人哉昔安法師以鴻才淵鑒爰撰經錄訂正聞見炳然區分自茲已來妙典間出皆是大乘寶海時競講習而

年代人名莫有詮貫歲月逾邁本源將沒後生疑惑奚所取明祐以庸淺預憑法門翹仰玄風誓弘末化每至昏曉諷持秋夏講說未嘗不心馳菴園影躍靈鷲於是牽課羸恙必波討源綴其所聞名曰出三藏記集一撰緣記二銓名錄

三摠經序四述列傳緣記撰則原始之本克明名錄銓則年代之自不墜經序摠則勝集之時足徵列傳述則伊人之風可見並鑽析內經研鏡外籍參以前識驗以舊聞若人代有據則表為司南聲傳未詳則文歸蓋闕秉牘疑翰志存

信史三復九思事取實錄有證者既標則無源者自顯庶行潦無雜於醇乳燕石不亂於楚王矣其法苑等並皆有序著述指訂不復具抄焉

衆經要覽法偈二十一首

右一卷武帝天監三年沙門釋道歡撰

跋四

共五

僧祐三藏集記注以為疑故依舊編

寶雲經七卷見東錄

法界體性無分別經二卷見李廓及寶唱錄

文殊師利般若波羅蜜經二卷或有說字見李廓錄

右三部合一十一卷天監年初扶南國

沙門曼陀羅梁言弘弱大賣梵本經來

貢獻雖事翻譯未善梁言其所出經文

多隱質共僧伽婆羅於楊都譯

阿育王經十卷第十日於天監十一年六月二

超日帝躬筆受後付慧

孔雀王陀羅尼經二卷利第出與晉世昂

唱見寶錄

文殊師利問經二卷

天監十七年勅僧伽婆羅於占雲館譯表曼允

度一切諸佛境界智嚴經

菩薩藏經

文殊師利所說般若波羅蜜經第二譯小勝

前出二卷者

舍利弗陀羅尼經

此呪大有神力若能持者雪山八夜又五常乘擁護

八吉祥經

若人聞此八佛名號不為一切諸鬼神所侵

十法經並普通年譯

解脫道論一十三卷天監十四年於占雲館譯

阿育王傳五卷天監年第二譯與魏世者小異

右一十一部合三十八卷正觀寺扶南

沙門僧伽婆羅梁言衆養亦云僧鎧幼

而穎悟十五出家偏學阿毗曇心具足

已後廣習律藏聞齊國弘法隨舶至都

住正觀寺為求那跋摩弟子復從跋陀

研精方等博涉多通乃解數國書語值



齊氏季末道教陵夷婆羅靜絜身心外

絕交故大梁御寓搜訪術能以天監五

年被勅徵召於揚都壽光殿及正觀寺

占雲館三處譯上件經其本並是曼陀

羅從扶南國賣來獻上陀終沒後羅專

事翻勅令沙門寶唱慧超僧智法雲及

表曼允等筆受天子禮接甚厚道俗改

觀婆羅不畜私財以其贖施成立住寺

太尉臨川王所重

優婁頻經

右一卷唱錄直云天監十五年木道賢

獻上更不辯由委

大乘頂王經

亦云維摩經第二出與晉世竺法護大方等頂王經同本異

右一部武帝世大同年優禪尼國王子

月婆首那梁言高空辭齊入梁仍被留

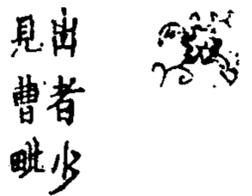
住因譯此經

金光明經七卷

承聖元年於正觀寺及揚雄宅出是第二譯與梁世曼無

彌勒下生經

長四品全  
聖三於豫章寶  
田寺出是第二譯  
異大第三譯與晉世法護出者少  
真諦



仁王般若經

太清四年於富春陸元哲宅  
為沙門寶受等二十名德譯  
大同四年在  
陸元哲宅出

中論

十八部論

如實論  
本有無論



三世分別論已上並四年同出

金光明疏十三卷太清五年出

仁王般若疏六卷太清三年出

起信論疏二卷太清四年出

廿七

中論疏二卷

九識義記二卷太清三年於新吳美業寺出

轉法輪義已太同三年出

右一十六部合四十六卷武帝末世至

承聖年西天竺優禪泥國三藏法師波

維末陀梁言真諦遠聞蕭主菩薩行化

搜選名匠軌範聖賢懷寶本邦來適斯

土所賣經論樹葉梵文凡三百四十甲

若具足翻應得二萬餘卷多是震旦先

所未傳屬梁季崩離不果宣吐遇緣所

出略說如前後之所翻復顯陳錄載序

其事多在曹毗三藏傳文長房曰僧祐

云道由人弘法待緣顯信哉昔有人有

法無緣不值時今遇良時好緣而闕人

無法蒼生可愍良足悲夫矣

衆經要抄一部并目錄八十八卷

右一部天監七年十一月帝以法海浩

博淺識窺尋卒難該究因勅莊嚴寺沙

門釋僧旻等於定林上寺緝撰此部到

八年夏四月方了見寶唱錄

華林佛殿衆經目錄四卷

右一錄天監十四年勅安樂寺沙門釋

僧紹略取祐三藏集記目錄分爲四色

餘增減之見寶唱錄

經律異相一部并目錄五十五卷天監十五年勅撰

名僧傳并序目三十一卷

衆經飯供聖僧法五卷亦十五年

衆經目錄四卷十五年

衆經護國鬼神名錄三卷十五年

衆經諸佛名三卷十六年

衆經擁護國土諸龍王名錄三卷十六年

衆經懺悔罪方法三卷或四卷十六年並見寶唱錄

出要律儀二十卷

右九部合一百二十七卷帝以國土調

適住持無諸災障上資三寶中賴四天

下藉龍王衆神祐助如是種種世間蒼

生始獲安樂雖具有文散在經論急要

究尋難得備觀故天監中頻年降勅令

莊嚴寺沙門釋寶唱等摠撰集錄以備

要須或建福禳災或禮懺除障或饗神

鬼或祭龍王諸所祈求帝必親覽指事

祠禱訖多感靈所以五十年間兆民荷

賴緣斯力也

大般涅槃子注經七十二卷

右一部天監年初建元寺沙門釋慧朗

注見寶唱錄

摩訶般若波羅蜜子注經五十卷或一卷

右一部武帝蕭衍年三十七即位在位

四十九年年八十六帝以庭蔭早傾常

懷哀感每歎曰雖有四海之尊無以得

申罔極故留心釋典以八部般若若是十

方三世諸佛之母能消除災障蕩滌煩

勞故採衆經躬述注解又親講讀冀藉

茲勝福望得展斯思慕頻奉代捨身時

地爲之震相繼齋講不斷法輪於鍾山

起大愛敬寺青溪起智度寺臺內立至

敬殿景陽臺立七屆室月再過設淨饌

每至展拜及宗廟蒸嘗未曾不涕泗滂

沲哀感左右預從者莫不掩淚普通八

年造同泰寺成樓閣殿臺房廊綺飾凌

雲九級麗魏永寧開大通門對同泰寺  
 因号大通元年三月大駕每親臨幸寺  
 禮懺雖億兆務殷而卷不輟手披覽內  
 外經論墳典恒以達曙自禮記古文周  
 書左傳老莊諸子論語孝經往哲未詳  
 前儒所滯悉皆訓釋國學生數有限兼

又隔以貴賤帝每欲招來後進備斯善  
 誘故別置立五館博士以引寒隽致孔  
 釋二門鬱然森茂前後有集百二十卷  
 著通史書苑等數千卷年事雖尊自強  
 不息未明求衣坐以待旦五更便出外  
 殿秉燭而省萬機流恩獄市多所弘恕

其有應羅重憲不可矜原改容久之焚  
 香念佛然後下勅悲愍黎元慈惻若是  
 察茲擿伏有若通神自非享宴不聽音  
 樂後宮妃嬪並無羅綺內殿小寢衣衾  
 率素布被莞蓆草履葛巾無餘服玩  
 天監中便血味備斷日惟一食食止菜

蔬蜀獻蒟蒻噉之覺美曰與肉何異勅  
 復禁之帝王能然信不思議菩薩君也  
 般若抄十二卷

右天監十六年勅靈根寺沙門釋慧令  
 撰見寶唱錄  
 高僧傳十四卷并目錄

右一部武帝世會稽嘉祥寺沙門釋慧  
 皎撰學通內外善講經律著涅槃義十  
 卷梵網戒等疏並盛行世為時所軌  
 成實論類抄二十卷

右天監年優婆塞袁曇允撰與齊文宣  
 抄經相似亦見唱錄

法寶集二百卷亦云法寶聯璧

右一部簡文帝蕭綱在儲宮日躬覽內  
 經指擣科域令諸學士編寫結連成此  
 部卷以類相從有同華林徧略情學者  
 有省過半之功

義林八十卷

右一部並大通年勅開善寺沙門釋智藏等二十大德撰但諸經論有義倒處悉錄相從以類聚之譬同世林無事不植每大法會帝必親覽以觀講論賓主往還理致途趣如指掌也

內典博要三十卷



右一部湘東王記室虞孝敬撰該羅經論所有要事備皆收錄頗同皇覽類苑之流敬後出家改名慧命入關亦更有著述云然此博要亦是內學郡部之要選也

後魏元氏翻傳佛經錄第十三



元氏之先北代雲中虜也世為豪傑南去定襄四千餘里案梁湘東王繹貢職圖云本姓託跋鮮卑胡人也西晉之亂有託跋廬出居晉樓煩地晉即封為代王於後部落分散經六十餘年至廬孫捨翼韃或言涉珪魏史云即道武皇帝魏之太祖也改号神瑞元年當

晉孝武太元元年也出據朔州東三百里築城立邑号為恒安之都為符秦護軍堅敗後仍即真号生知信佛興建大寺恒安郊西大谷石壁皆鑿為窟高十餘丈東西三十里櫛比相連其數衆矣谷東石碑見在紀其功績不可以筭也其碑略云自魏國所統貨賦並

州一

成石龕故其規度宏遠所以神功逾久而不朽也至第三主太武帝伏釐世信納邪言毀壞佛法誅僧破寺涉歷七年惡疾災身薨後還復四主在北至孝文帝宏世遷京洛陽改姓稱元去胡衣服冠冕絕虜語尊華風手制文章談述雅誥聖天子也至孝明帝熙平元年靈太后胡氏造永寧寺起九層木浮圖高九十丈上有寶刹復高十丈去地千尺離京百里即遙見之初欲築基掘至黃泉下得金像三十二軀太后信為崇法之祥徵也是以營造窮極世工利上金寶瓶容二十五石寶瓶下有承露金槃一十一重周而輪郭皆垂

金鐸復有鐵鑠四道引刹向浮圖角四角鑠上亦有金鐸大小皆如一石甕浮圖九級角角皆懸金銅鈴鐸合上下有百三十鐸浮圖四面別各有三門六窻並皆朱漆扇上各有五行金鈴其十二門二十四扇合有五千四百枚鈴鈴下復鏤金鑲鋪首窮造製之巧極土木之工庶人子來匪日而作佛事精妙不可思議繡柱金鋪駭人心目至於秋月永夜高風寶鐸和鳴聲響諧韻中霄晃朗煜燦耀空鏗鏘之音聞十餘里浮圖北有佛殿一所形如太極中有丈八金像一軀等身金像十軀編真珠像三軀金織成像五軀玉像二軀作工奇巧冠於當世僧房樓觀一千餘間雕梁粉壁青瑣綺踈難得而言栝栢椿松扶踈簷雷叢竹香草布濩塔庭是以常景製寺碑云須彌寶殿堯率淨宮莫尚於斯是也外國所獻神異經像皆在此寺寺之墻院皆施短椽以瓦覆之狀若宮墻寺之四面各開一門

其正南門有三重樓通三閣道去地二十丈形製似今端門圖以雲氣畫彩仙靈列錢青鎖赫奕華麗夾門兩傍有四力士四師子飾以金碧加之珠玉莊嚴煥炳世所未聞東西兩門悉亦如之所可異者唯樓兩重北門一道上不施屋似烏頭門其四門外皆樹青槐

卅二

且以涿水京邑行人多庇其下路斷飛塵非由滄雲之潤清風送涼豈藉合歡之發而供養具與祇園等四事給施七百梵僧菩提流支為譯經首也勅遣李廓撰經錄云至永熙主遷入關中因成西東南北四魏合一十六帝歷一百六十一年冰入周齊依檢道俗一十三人所出經論傳錄等摠八十七部合三百二卷為後魏三臺之經錄云

北臺沙門釋曇曜二部五卷經傳

沙門釋曇靜一部二卷經

沙門吉迦夜五部二十五卷經論

沙門釋曇辯一部一卷經

南京沙門曇摩流支三部八卷經

沙門釋法場一部一卷經

沙門菩提流支四十九部百二十七卷經論錄

沙門勒那摩提六部二十四卷經論方

沙門佛陀扇多十部一十卷經論

鄴都婆羅門瞿曇般若流支十五卷經論

越國王子月婆首那三部七卷經

期城郡守楊術之一部五卷記

清信士李廓一部一卷經錄

沙門達摩菩提一部一卷

元魏北臺淨度三昧經第一出與寶雲譯二卷同廣略異見道祖錄

付法藏傳四卷見菩提流支錄

故四

世三

右二部合五卷宋文帝元嘉二十二年

丙戌是北魏太平真君七年太武皇帝

信任崔皓邪佞諂諛崇重冠謙号為天

師殘害釋種毀破浮圖至庚寅年太武

遭疾方始感悟兼有白足禪師來相啓

發生媿悔心即誅崔皓到壬辰歲太武

帝崩孫文成立即起浮圖毀經七年還

興三寶至和平三年昭玄統沙門釋曇

曜慨前陵廢欣今載興故於此臺石窟

寺集諸僧衆譯諸傳經流通後賢使法

藏任持無絕

謂波利經二卷見出三藏記

右宋孝武世元魏沙門釋曇靖於北臺

撰見其文云東方太山漢言代岳陰陽

交代故云代岳於魏世出只應言魏言

乃曰漢言不辨時代一妄太山即此方

言乃以代岳譯之兩語相翻不識梵魏

二妄其例甚多不可具述備在兩卷經

文舊錄別載有提謂經一卷與諸經語

同但靖加足五方五行用石糝金疑成

疑耳今以一卷成者為定

雜寶藏經十三卷

付法藏因緣傳二卷或四卷因緣廣

稱揚諸佛經三卷佛名二異一諸佛華四名與羅

大方廣菩薩地經

什宋跋陀羅譯者本同出異法護出菩薩

第十地大同小異見始與錄

方便心論二卷或一卷凡四品

右五部二十五卷宋明帝世西域沙門

吉迦夜魏言何事延興二年為沙門統

釋曇曜於北臺重譯劉孝標筆受見道

惠宋齊錄

寶車菩薩經一云妙寶車經

右齊武帝世元魏淮州沙門釋曇辯出

後青州沙門道侍改治訪無梵本世多

注為疑見三藏集記及諸別錄

世四

元魏南京信力入印法門經五卷正始元年出

景明二年白馬

如來入一切佛境界經二卷

莊嚴寺出一名如來

金色王經正始四年出法上錄云

右三部合八卷齊梁間南天竺國三藏

法師曇摩流支魏云法希於雒陽為宣

武帝譯沙門道寶筆受

辯意長者子所問經一名長者辯意經

右梁武帝世天監年中元魏沙門釋法

場於洛陽出見沙門法上錄

佛名經一十二卷正光年出

入楞伽經一十卷延昌二年譯第二出與宋

跋陀羅四卷楞伽廣略為

大薩遮尼乾子受記經十卷南陽王於第

出或七卷

法集經八卷延昌四年於洛陽出僧

勝思惟梵天所問經六卷神龜元年於洛陽

出六卷持心經什四卷與法護

深密解脫經五卷延昌三年於洛陽出

奮迅王問經二卷第二譯與秦世羅什

不增不減經二卷正光年於洛陽譯或一卷

金剛般若波羅蜜經羅什出小異

差摩波帝受記經正光年洛陽出

佛語經僧朗筆受

鼓四

卅五

不必定入印經覺意筆受

無字寶篋經僧朗筆受

大方等修多羅經第二出與轉有經同本異譯

彌勒菩薩所問經於越欣宅譯與大乘要慧經同本別出

第一義法勝經

伽耶頂經第二出與羅什出異名僧朗筆受

文殊師利巡行經覺意筆受

一切法高王經與諸法勇王經同本別出

護諸童子陀羅尼經檢失本今獲

謗佛經第二出與法護使定德持經同本別名一云法護使定德持經

十地經論一十二卷李廓錄一云初譯宣武皇

勝思惟經論一十卷普泰元年洛陽元桃陽

彌勒菩薩所問經論一十卷在洛陽趙欣宅出

寶性論四卷

寶積經論四卷

金剛般若經論三卷永平二年於胡相

順中論二卷侍中崔光筆受

妙法蓮華經論二卷曇林筆受并制序

伽耶頂經論二卷天平二年鄴城觀周寺出

三具足經論正始五年出侍中崔光筆受

無量壽優波提舍經論普泰元年僧辯筆受

寶警菩薩四法論

轉法輪經論曇林筆受

十二因緣論

破外道四宗論

譯衆經論目錄

右三十九部合一百二十七卷梁武帝

世北天竺國三藏法師菩提流支魏言

道希從魏永平二年至天平年其間凡

歷二十餘載在洛及鄴譯李廓錄稱三

藏法師房內婆羅門經論本可有萬夾

所翻經論筆受草本滿一間屋然其慧

解與勒那相亞而神悟聰敏洞善方言

兼工雜術嘗坐井口澡瓶內空弟子未

鼓四

卅六

來無人汲水三藏乃操柳枝脚踏井口  
密心誦呪繞始數徧泉遂湧上平至井  
脣三藏即鉢盃酌用傍僧見之並歎稱  
聖法師曰斯是術法耳外國共行此方  
不習乃言是聖懼惑於世遂秘雜法云  
毗耶婆問經二卷

十地經論一十二卷初譯論時未善魏言後

因入教齊見諸德名遂改器乃檢授鉢

究竟一乘寶性論四卷論趙欣宅出見寶唱錄

且三德爭名不致相詢訪其間

法華經論侍中崔光筆

龍樹菩薩和香方凡五十法

右六部合二十四卷梁武帝世中天竺  
國三藏法師勒那摩提或云婆提魏言  
寶意正始五年來在洛陽殿內譯初菩  
提流支助傳後相爭別譯沙門僧朗覺  
意侍中崔光等筆

金剛上味陀羅尼經

如來師子吼經上一經正光六年出

轉有經 十法經

銀色女經

正法恭敬經或無法字亦云威德陀羅尼中說經

無畏德女經與阿術達菩薩經同本異出雲林筆受

鼓四

卅七

無字寶篋經右六經元象二年出

阿難多目佉尼訶離陀羅尼經與支謙無量

陀羅尼無量門持一舍利弗陀羅尼等五經同

本別出

攝大乘論二卷普泰元年出

右一十部合一十一卷梁武帝世北天

竺國三藏法師佛陀扇多魏言覺定從

正光六年至元象二年於洛陽白馬寺

及鄴都金華寺譯

元魏鄴都

正法念處經七十卷興和元年鄴城大丞相高

聖善住意天子所問經三卷興和三年鄴城

八佛名經

出如幻三昧經同  
本別名曇林筆

金色王經

上二經並興和四年於  
金華寺出並曇林筆受

無垢女經興和二年出

無垢優婆夷問經興和四年出

寶意猫兒經於金華寺為高仲密出

菩薩四法經金華寺出曇林李希義等筆受

解脫戒本興和三年出僧昉筆受出迦葉毗律

犢子道人問經於金華寺為高仲密出李希義筆受

迴諍論元象元年出曇林筆受

業成就論興和三年於金華寺出曇林筆受

唯識無境界論亦云唯識論

伊迦輸盧迦論上二論並金華寺出

右一十四部合八十五卷梁武帝世東

魏南天竺國波羅奈城婆羅門瞿曇般

若流支魏言智希從元象初至興和末

在鄴城譯時有菩提流支雖復前後亦

同出經而衆錄目相傳抄寫去上菩提

及般若字唯云流支譯不知是何流支

迄今群錄交涉相參謬濫相入難得詳

定後賢博採幸願討之

僧伽吒經四卷元象元年於司徒公孫騰第譯

大迦葉經二卷一無大字

頻婆娑羅王問佛供養經上二經並興和三年出

右三部七卷梁武帝世東魏中天竺優

禪尼國王子月婆首那魏言高空於鄴

城譯僧昉筆受

洛陽地伽藍記五卷或為一大卷

右斯城郡守楊銜之撰其序云三墳五

典之說九流百氏之言並理在人區而

義非天外至於一乘二諦之源六通三

達之旨西域備詳東土靡記自頃日感

夢滿月流光陽門飾毫眉之像夜臺圖

紺髮之形介來奔競其風遂廣至於晉

室永嘉唯有寺四十二所皇魏受圖光

宅嵩洛篤信彌繁法教逾盛王侯貴臣

棄象馬如脫屣庶士豪家捨資財若遺跡於是招提擲比寶塔駢羅云京城內凡有一千餘寺並選擿祥異以注述云衆經錄目

右梁武帝世洛陽清信士李廓魏永平年奉勅撰廓負內外學注述經錄甚有

條貫

大涅槃論一卷



右檢唐前錄云達摩菩提譯不顯帝代

疑故附此



後齊高氏傳譯佛經錄第十四

元魏將季其林分崩肅宋孝明崇信佛理太

卅九

后胡氏親臨國政一紀之內天下晏然及帝之崩梟獍相及尔朱榮死於內殿吐萬仁擒帝晉陽高歡承豐破尔朱於鄴下宇文接亂翊平陽於關內歡乃燒洛宮殿珍絕帝圖建号天平徙都北鄴一十七載扶翼魏室梁太清三年武帝既崩高歡先殞世子澄襲相又

殂魏之靜帝乃禪位於高洋即相王之第三子也世族武川神用卓詭愚智混迹賢聖亂倫建号天保仍都鄴下王四瀆之三統九州之五誅滅李老其流出家道士抗者勅令深剝遂斬之於是並歸佛法十年之中佛法大盛僧二百餘萬寺出四十千並通弘護中興

大法相承六主二十八年為周所滅譯人道

俗二頭出經七部經論五十三卷為高齊錄云

沙門那連耶舍七部五十二卷經論

優婆塞萬天懿一部一卷經



菩薩見實三昧經十四卷天統四年天平寺出

月藏經一十二卷天統二年天平寺出

月燈三昧經一十卷天保八年天平寺出

大悲經五卷天保九年天平寺出

須彌藏經一卷



然燈經亦名施燈功德經上二經天保九年於天平寺出

法勝阿毗曇論七卷河清二年天平寺出

右七部五十二卷周明帝世高齊沙門

統北天竺烏場國三藏法師那連提耶

舍齊言尊稱於鄴城譯昭玄沙門都瞿

曇般若流支長子達摩闍那齊言法智

傳語

尊勝菩薩所問經一名入無量門陀羅尼經

右周武帝世高齊居士萬天懿於鄴城

四十未

譯懿元是鮮卑姓萬侯氏少而出家師



事婆羅門甚聰哲善梵書語工呪術醫

大唐內典錄卷第四



徇從詞問反也迢音條西畛反下之忍也閱風浪上音獻迄于  
告音情情反於心甄陀真上音憲章上音去獻  
反許訖援音反也恒居反鄧反又居挽音晚襄  
反至也功也擊柝夜音即兩相擊今之警  
又作用所追反也擊柝夜音即兩相擊今之警  
或代研覈下考實也  
更鼓也  
子葉反  
目毛也  
帝上徒反  
金鑰下音美者  
也  
帝上徒反  
金鑰下音美者  
也  
帝上徒反  
金鑰下音美者  
也

大唐內典錄卷第五

京師西明寺釋道宣撰

鼓五

歷代衆經傳譯所從錄第一之五

後周 陳朝 隋朝 皇朝

後周宇文氏傳譯佛經錄第十五

世襲亂離魏晉更霸各陳正朔互指偽朝仁

義可日銷整德行是稱凋殞仍自諸代國史

昌言我是彼非斯則一是一非一政一虐都

難愜當誰敢籌之故北魏以江表為島夷南

晉以河內為獯鬻周承魏運魏接晉基餘則

偏王無所依據而宋齊梁陳之日自有司存

國亡帝落遂即從諸筆削可不然乎周之先

祖宇文覺者即西魏大丞相黑泰之世子也

泰舉高陽王為魏帝西遷長安改衣播為皂

色号大統元年一十八載改年廢帝立魏齊

王四年而覺覺承魏禪當年被廢立弟毓為

帝四年而崩立弟邕為帝太祖第三子也開

關大度統御群小立十二年殺叔大塚宰晉